



ISSN 1640-6532

BIULETYN SAMORZĄDOWY

# GMINA

PISMO RADY GMINY JEŻÓW SUDECKI

NR 121/16

egzemplarz bezpłatny

sierpień 2016

## Młodzi ochotnicy w Gminie Partnerskiej

W dniach 3-5 czerwca br. odbył się Euroregionalny Obóz Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych w Arnisdorf (gmina Vierkirchen) w Niemczech. Pod opieką Joanny i Piotra Słabickich oraz Tomasza Kulczewskiego młodzież z MDP Jeżów Sudecki oraz Siedlęcina udała się do zaprzyjaźnionej gminy i jednostki straży pożarnej w Arnisdorf. W piątek - po przyjeździe ok. godz.17- rozbiliśmy obozowisko (zakwaterowanie



w namiotach) i oficjalnie otwarto obóz. Rozegrały się również pierwsze mecze piłki nożnej, ping-ponga oraz inne gry terenowe. Sobota upłynęła pod znakiem zwiedzania lotniska oraz lotniskowej straży pożarnej w Dreźnie, a następnie przepięknych zabytków Starego



Miasta m.in. Zamek (Dresdner Schloss), Zwinger (rokokowy zespół pałacowy), Katedra Świętej Trójcy, dawniej Kościół Dworski (Hofkirche), Opera Sempera. Po powrocie - przy ognisku z kiełbaskami - zacieśniailiśmy więzy koleżeńskie z naszymi współobozowiczami. W niedzielę udaliśmy się do straży pożarnej w Melaune,



gdzie zobaczyliśmy muzeum oraz stare „sikawki” strażackie. Odbyły się również zawody w przepompowywaniu wody i trafianiu „sikawkami” do celu. Zgodnie stwierdziliśmy, że obecna technika, wykorzystywana również w OSP, nam sprzyja, choć strażacy 100 lat temu na pewno byli w lepszej kondycji fizycznej niż my;-). Po obiedzie, zjedzonym w tamtejszej remizie,



wróciliśmy do Arnisdorf, by zwinąć obozowisko, a następnie wrócić do Polski. Krótki, lecz aktywnie spędzony czas, przy sprzyjającej pogodzie i w dobrych humorach, zapadnie nam w pamięć, która zapewne odezwie się ponownie za rok przy okazji kolejnego obozu w Gminie Jeżów Sudecki.



dh. Joanna  
Słabicka

## Sesje Rady Gminy

XVIII Sesja Rady Gminy Jeżów Sudecki odbyła się dnia 15 czerwca 2016 roku w Euroregionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. W sesji uczestniczyło 13 Radnych, czas trwania obrad od godz. 14.00 do godz. 16.00.

Przewodniczący obrad serdecznie powitał wszystkich zebranych i otworzył posiedzenie Sesji Rady Gminy.

Porządek obrad:

1. Otwarcie Sesji:
  - a/ stwierdzenie kworum,
  - b/ wybór protokolanta,
  - c/ wyłożenie protokołu XVII Sesji Rady Gminy.
2. Informacja na temat działalności Euroregionalnego Centrum Modelarskiego w Jeżowie Sudeckim - p. Władysław Jagiełło.
3. Sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2015 rok oraz Sprawozdania z wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia i Gminnej Biblioteki Publicznej Gminy Jeżów Sudecki za 2015 rok:
  - a/ prezentacja przez Skarbnika Gminy sprawozdań oraz opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej w sprawie sprawozdań,
  - b/ opinie Komisji Rady Gminy,
  - c/ dyskusja nad sprawozdaniami,
  - d/ podjęcie uchwały ws. rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu gminy Jeżów Sudecki za 2015 rok.
4. Absolutorium:
  - a/ prezentacja wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie udzielenia absolutorium dla Wójta Gminy,
  - b/ prezentacja opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej na temat wniosku Komisji Rewizyjnej w sprawie absolutorium,
  - c/ dyskusja,
  - d/ podjęcie uchwały w sprawie absolutorium dla Wójta Gminy.
5. Podjęcie uchwał w sprawie:
  - a/ zmian w budżecie gminy na 2016 rok,
  - b/ zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej,
  - c/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do dzierżawy nieruchomości stanowiących własność Gminy Jeżów Sudecki,
  - d/ stanowiska Rady Gminy Jeżów Sudecki odnośnie zamiaru ograniczenia prędkości na linii kolejowej Jelenia Góra - Lwówek Śląski,
  - e/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Jeżów Sudecki,
  - f/ wyrażenia zgody na przeznaczenie do sprzedaży nieruchomości stanowiącej własność Gminy Jeżów Sudecki.
6. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.

7. Interpelacje i zapytania radnych.

8. Sprawy różne oraz przyjęcie protokołu z XVII Sesji Rady Gminy.

9. Zamknięcie obrad XVIII Sesji Rady Gminy.

Na posiedzenie Rady Gminy został zaproszony p. Władysław Jagiełło - szef Euroregionalnego Koła Modelarskiego w Jeżowie Sudeckim, który zaprezentował Radnym działalność: "Euroregionalne Centrum Modelarskie powstało w 2012 roku, naszym celem są pasja, tradycja, współzawodnictwo i edukacja. Zajmujemy się budową modeli wolno latających, modeli na uwięzi, modeli elektrycznych i spalinowych, modeli redukcyjnych. Prowadzimy zajęcia na symulatorze lotów, organizujemy zawody i pikniki modelarskie. Nasi przedstawiciele uczestniczą w zawodach, pokazach krajowych i zagranicznych. Opiekujemy się Izbą Tradycji Lotniczej. W 2010 roku zrodził się pomysł utworzenia modelarni, razem z p. Marcinem Gurtatowskim i p. Rafałem Wiaderek rozpoczęliśmy działalność. Dyrektor Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim udostępniła nam salę i mogliśmy przeprowadzać zajęcia. Na początku nie posiadaliśmy żadnego wyposażenia, z pomocą przyszedł Wójt i Rada Sołecka Jeżowa Sudecki, która wsparła nas finansowo i mogliśmy zakupić najpotrzebniejszy sprzęt i materiały modelarskie. W nowym obiekcie pierwsze zajęcia odbyły się 13 stycznia 2013 roku, w których uczestniczyło 14 dzieci. Pierwsza prezentacja Koła odbyła się na targach turystycznych TOURTEC w Jeleniej Górze w 2013 roku. Od początku staramy się dobrze dysponować swoimi finansami, z których zakupujemy sprzęt, materiały modelarskie, koszulki. Obecnie wszyscy mamy stroje reprezentacyjne, p. M. Gurtatowski zaprojektował baner, który promuje naszą pracownię na wszystkich wydarzeniach. Nasze zawody, pokazy publikowane są w ogólnopolskiej prasie lotniczej. Opiekujemy się Izbą Tradycji Lotniczej, pozyskujemy eksponaty. Ostatnio pozyskaliśmy od p. Janiny Mentel sekretarzyk będący oryginalnym wyposażeniem gabinetu p. Edmunda Schneidera - założyciela Zakładów Szybowcowych Jeżowie Sudeckim. Naszą pracownię odwiedziły znane osobistości takie jak kosmonauta Mirosław Hermaszewski, szybownicy z Europy, Australii i Ameryki. W bieżącym roku byliśmy organizatorami rajdu - Śladami Historii Szybownictwa, w którym uczestniczyły dzieci i młodzież z naszej szkoły. Historia Lotnictwa na wszystkich spotkaniach przedstawiana jest przez p. Stanisława Błasiaka. W bieżącym roku byliśmy organizatorami Kursu Instruktorów Modelarstwa Lotniczego. Po kursie uprawnienia uzyskało 9 modelarzy z Dolnego Śląska. Ostatni taki kurs odbył się 40 lat temu. Chciałbym, aby takie kursy odbywały się cyklicznie na bazie naszego Euroregionalnego Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. Bardzo dziękuję za wiarę i wsparcie finansowe Wójtowi, Sołtysowi wsi Jeżów Sudecki. Dziękuję bardzo rodzicom, którzy nas wspierają we wszystkich naszych działaniach.

**Pan Przewodniczący Rady Gminy** - „W zajęciach uczestniczy bardzo dużo osób. Bardzo dziękuję za Wasze zaangażowanie i wytrwałość w pracy z dziećmi. W imieniu Gminy chciałbym Wam podziękować za udział w Targach Turystycznych TOURTEC'2016”.

Przewodniczący Rady wręczył podziękowanie za pomoc w promocji naszej Gminy na Targach TOURTEC p. Władysławowi Jagiełło i p. Krystynie Tyka.

Realizując porządek obrad, **Pani Marta Kędziorek** - Skarbnik Gminy przedstawiła Radzie Gminy sprawozdanie z wykonania Budżetu Gminy za 2015 rok oraz sprawozdania z wykonania planu finansowego Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia i Gminnej Biblioteki Publicznej Gminy Jeżów Sudecki za 2015 rok, które stanowią załącznik do protokołu. Po prezentacji została odczytana uchwała Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu nr I/75/2016 z dnia 13 kwietnia 2016 roku.

Budżet Gminy Jeżów Sudecki w 2015 roku realizowany był zgodnie z przyjętą Uchwałą Budżetową oraz ze zmieniającymi ją Uchwałami Rady Gminy i Zarządzeniami Wójta Gminy. Konieczne zmiany w planie dochodów i wydatków budżetu były omawiane i opiniowane podczas obrad Komisji i zatwierdzane na sesjach Rady Gminy, a wydane Zarządzenia Wójta Gminy były referowane podczas obrad sesji Rady Gminy. Z tytułu zaciągnięcia pożyczek i kredytów na realizację zadań inwestycyjnych oraz spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań i pokrycie deficytu zadłużenie gminy na dzień 31.12.2015r. wyniosło 7.807.600 zł. Na koniec 2015 roku Gmina nie posiadała zobowiązań wymagalnych.

Zadania inwestycyjne i remontowe zrealizowano zgodnie z przyjętym planem w uchwale budżetowej, a także w zmieniających budżet uchwałach Rady Gminy oraz przyjętym harmonogramem rzeczowo-finansowym. Na realizację w/w zadań pozyskano środki pozabudżetowe, m. in. dofinansowanie z PROW, dotacje od Wojewody Dolnośląskiego, z Urzędu Marszałkowskiego, Nadleśnictwa Lwówek Śląski, Agencji Nieruchomości Rolnych Skarbu Państwa oraz pożyczkę z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

Realizacja budżetu wymagała współdziałania pracowników urzędu i jednostek organizacyjnych gminy w celu osiągnięcia planowanych dochodów, w tym pozyskania środków pozabudżetowych, jak również zgodnego z prawem wydatkowania uchwalonych przez Radę Gminy środków w poszczególnych działach wykonywanego budżetu gminy.

Komisje Rady Gminy pozytywnie zaopiniowały sprawozdanie i Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu gminy Jeżów Sudecki za 2015 rok.

Po odczytaniu treści wniosku Komisji Rewizyjnej skierowanego do Regionalnej Izby Obrachunkowej

i opinii w tej sprawie udzielenia absolutorium Wójtowi Gminy Jeżów Sudecki i dyskusji Radnych została podjęta jednogłośnie (14 głosów „za”) uchwała ws. absolutorium dla Wójta Gminy za 2015 rok.

W kolejnym punkcie porządku obrad Rada Gminy przyjęła uchwały zawarte w porządku obrad.

W interpelacjach i zapytaniach Radnych oraz w sprawach różnych poruszono następujące zagadnienia:

**Radna L. Kaczmarczyk Pałucha**

- Na jakim etapie jest realizacja zadania - budowa chodnika w Dziwiszowie?

**Radny A. Kacperski**

- Został zlikwidowany kurs linii nr 1- godz. 6.15, którym mieszkańcy dojeżdżali do pracy. Należy również ujednoczyć rozkłady jazdy, ponieważ są różne na przystankach i na stronach internetowych MZK.

**Radny K. Lewaszkiewicz**

- Nastąpiła zmiana rozkładu jazdy linii nr 10 z 8.30 na 8.04 i z 11.04 na 10.30. w marcu br. na spotkaniu była mowa, że nie będzie zmian w rozkładzie jazdy.

- Po zamontowaniu kładki na potoku Złotucha w Dziwiszowie przy Remizie Strażackiej jest potrzeba zamontowania barierek ochronnych przy potoku.

- Kiedy zostanie zmieniona organizacja ruchu na Górnym Dziwiszowie?

- Zorganizowanie spotkania z mieszkańcami i przedstawicielami Zakładu Gazownictwa celem omówienia zakresu gazyfikacji Dziwiszowa.

**Radna R. Nowogrodzka**

- W jakim terminie zostaną postawione nowe wiaty przystankowe na terenie Gminy?

- Kiedy zostaną uregulowane stosunki wodne na ulicy Górnej w Siedlęcinie? Wody opadowe nie są odprowadzane do cieku wodnego, zalewane są posesje.

**Radna K. Tyka**

- Proszę o ustawienie znaku ostrzegawczego na skrzyżowaniu ulicy Topolowej i Dębowej w Siedlęcinie oraz znaku ostrzegawczego na ulicy Polnej w Siedlęcinie - Uwaga zwierzęta gospodarskie.

- Poprawa bezpieczeństwa na ulicy Krętej w Jeżowie Sudeckim, brak pobocza, chodnika stwarza duże zagrożenie dla dzieci uczęszczających do Zespołu Szkół w Jeżowie Sudeckim.

**Radna T. Karmelita**

- Wyczyszczenie potoku Szumiąca, który jest zarośnięty roślinnością, która wystaje ponad mury oporowe dot. potoku na odcinku ul. Krętej od nr 7 do nr 13.

**Radna A. Wolak**

- Zwiększenie liczby patroli policyjnych na odcinku drogi od pętli autobusowej na Górę Szybowcową. Samochody poruszają się z nadmierną prędkością, co stwarza zagrożenie na drodze, szczególnie tam, gdzie są zaparkowane na poboczu pojazdy (przy posesji Długa 110).

## XIX Sesja Rady Gminy

odbyła się dnia 13 lipca 2016 roku w Euroregionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. W sesji uczestniczyło 13 Radnych, czas trwania obrad od godz. 14.00 do godz. 15.20.

Przewodniczący obrad serdecznie powitał wszystkich zebranych i otworzył posiedzenie Sesji Rady Gminy.

Porządek obrad:

1. Otwarcie Sesji:

- a/ stwierdzenie kworum,
- b/ wybór protokolanta,
- c/ wyłożenie protokołu XVIII Sesji Rady Gminy.

2. Podjęcie uchwał w sprawie:

- a/ zmian w budżecie gminy na 2016 rok,
- b/ zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej,
- c/ powołania Rady Społecznej Samodzielnego Publicznego Gminnego Ośrodka Zdrowia w Jeżowie Sudeckim,
- d/ Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Jeżów Sudecki,
- e/ sposobu i zakresu świadczenia usług w zakresie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości na terenie Gminy Jeżów Sudecki i zagospodarowania tych odpadów,
- f/ dokonania wyboru metody ustalenia opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz ustalenie stawki tej opłaty na terenie Gminy Jeżów Sudecki,
- g/ wzoru deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi składanej przez właściciela nieruchomości,
- h/ przyjęcia obowiązku odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne,
- i/ ryczałtowej stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla nieruchomości, na których znajdują się domki letniskowe lub innych nieruchomości wykorzystywanych na cele rekreacyjno-wypoczynkowe,
- j/ terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

3. Sprawozdanie z bieżącej pracy Przewodniczącego Rady i Wójta Gminy.

4. Interpelacje i zapytania radnych.

5. Sprawy różne oraz przyjęcie protokołu z XVIII Sesji Rady Gminy.

6. Zamknięcie obrad XIX Sesji Rady Gminy.

W trakcie omawiania i opiniowania uchwał związanych z utrzymaniem porządku i czystości w Gminie Jeżów Sudecki **Pan Mieczysław Lewandowicz** - Prezes Karkonoskiego Centrum Gospodarowania Odpadami zabrał głos w sprawie poruszanych w trakcie dyskusji - „Bardzo dziękuję za zaproszenie. Mycie pojemników na bieżąco jest monitorowane, jest to specjalne urządzenie, które myje pojemniki. Wszystko

jest do sprawdzenia, ponieważ przejazdy samochodów są monitorowane poprzez system GPS. Wywóz nieczystości - wykonywany jest terminowo, jeśli są skargi, to dlatego, że nie wywozimy popiołu. Mamy też problem z odbiorem pojemników, ponieważ nie można wjechać na posesje i nie są wystawione rano przed ogrodzenie tylko np. w południe. Wzrosła liczba odpadów - selektywna zbiórka.

Ilości odpadów zebrane/odebrane przez KCGO Spółka z o.o. z terenu Gminy Jeżów Sudecki		
	2015r	I półr 2016r
ASORTYMENT	Masa [Mg]	
200203 Inne odpady nieulegające biodegradacji	84,64	23,72
200301 Niesegregowane(zmieszane) odpady komunalne	1018,76	766,66
200201 Odpady ulegające biodegradacji(zielone)	290,60	199,76
200307 Odpady wielkogabarytowe	58,70	19,54
150102 Opakowania z tworzyw sztucznych	140,12	96,14
150107 Opakowania ze szkła	106,38	59,78
150101 Opakowania z papieru i tektury	18,12	5,74
160103 Zużyte opony	1,52	0,00
<b>Razem</b>	<b>1718,84</b>	<b>1171,34</b>

Nasz zakład ma bardzo rozbudowany system odbioru odpadów, który dużo kosztuje. Nastąpi zmiana przepisów dotyczących selektywnej zbiórki odpadów. Na dzień dzisiejszy nie wiemy w jaki sposób przerabiać odpady. Nastąpi również zmiana zamówień publicznych, będzie można zlecić bez postępowania przetargowego zadania dla Karkonoskiego Centrum(...). Gmina nie będzie mogła zlecić odbioru odpadów z terenów niezamieszkałych, będzie musiało być przeprowadzone postępowanie przetargowe. Szanowni Państwo, ceny za usługi na pewno nie będą rosły tylko malały, ponieważ jest prowadzona selekcja odpadów u źródła. Prowadzimy rozmowy ws. przejęcia gospodarki odpadami, aby Gmina się tym tematem nie zajmowała. W Związku Gmin Karkonoskich Gminy mają różne stawki za wywóz nieczystości. Szczegółowo można na ten temat porozmawiać podczas np. posiedzenia Komisji Rady Gminy. Uważam, że stawka jaka jest proponowana - utrzymana nie, jest wysoka. Gmina Jeżów Sudecki jest dla nas gminą „doświadczalną”, gdyż jest jedyną Gminą Związku Gmin Karkonoskich, w której selektywna zbiórka jest zbierana w systemie workowym. Na waszym terenie zostanie utworzony punkt selektywnej zbiórki śmieci, powstanie jedno stanowisko pracy, które będzie czynne trzy razy w tygodniu (wtorek, czwartek, sobota).

My nie budujemy spalarni odpadów tylko Zakład Termiczny Pirolizy, będą tam utylizowane odpady (folia, papier) w wysokiej temperaturze, powstające gazy będą ponownie spalane. W Polsce funkcjonuje 6 takich zakładów, od dnia 21 grudnia 2016 roku rozpocznie swoją działalność w Bukowcu. Koszt budowy zakładu znacznie wzrósł. W Stanach Zjednoczonych takich zakładów funkcjonuje 200. Zakład w technologicznym cyklu będzie produkował energię elektryczną, która będzie do wykorzystania. Po utylizacji odpadów pozostaje 3-5% odpadów. Jest to bardzo duża inwestycja, która powinna być również wykorzystywana do obsługi

miasta Jelenia Góra. Zaplanowałem stację podczyszczania. Wszystkie Gminy mogą skorzystać ze środków RPO, ponieważ jest to instalacja termiczna. Planowany jest montaż segregacji automatycznej, która zastąpi ręczną. Karkonoskie Centrum zapewniło wszelkie poziomy odzysku i osiągnęliśmy wymagany przepisami poziom. Miasto Jelenia Góra nie uzyskało wymaganych poziomów z selektywnej zbiórki odpadów”.

Rada Gminy przyjęła uchwały zawarte w porządku obrad.

W Interpelacjach, zapytaniach i w sprawach różnych poruszono następujące tematy:

**Radny K. Lewaszkiewicz**

1. Czy będzie realizowane zadanie - budowa ścieżki rowerowo - pieszej w Dziwiszowie?

Odpowiedzi udzieliła Sekretarz Gminy.

2. Czy został przejęty grunt pod Górą Szybowcową od Agencji Nieruchomości Rolnej celem utworzenia ścieżki rowerowo- pieszej.

**Radny Leon Szućko**

1. Naprawa przepustu w Płoszczynie przy posesji nr 5.

2. Kiedy będzie budowany plac zabaw w Płoszczynie?

**Pan Mateusz Bławat** - Sołtys Sołectwa Wrzeszczyn

Ustawienie lustra przy wyjeździe z drogi prowadzącej do posesji Wrzeszczyn 3.

**Radny Wacław Lesik**

Od 2015 roku jest załamany przepust na Płoszczynce, kiedy zostanie naprawiony?

**Pan Wojciech Szymański** - Sołtys Sołectwa Dziwiszów

Ustawienie lustra przy posesji Dziwiszów 175, żywopłot ogranicza widoczność przy wyjeździe na drogę.

Uchwały oraz protokoły zamieszczone są w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej [www.jezowsudecki.pl](http://www.jezowsudecki.pl) oraz udostępniane są do wglądu w Biurze Rady Gminy Jeżów Sudecki.

*Redakcja*

### ***W tym roku w Siedlęcinie nie tylko archeolodzy...***

Od 2008 roku każdego lata przy wieży książęcej w Siedlęcinie pracują archeolodzy z Uniwersytetu Jagiellońskiego. Nie szukają jednak skarbów, ale kolejnych informacji na temat historii wieży, która z każdym rokiem jest coraz lepiej rozpoznana. W poprzednich sezonach badacze odkryli m.in. most prowadzący do wieży, ślady XVI- i XVII-wiecznego dworu, prawie 500-letnią kuchnię ze spiżarnią i zejściem do piwnicy. Ubiegłoroczne prace połączone były z badaniami dendrochronologicznymi, które dzięki



analizie słoików drewna wykorzystanego do budowy stropów wieży udowodniły, że kolejne piętra powstawały pomiędzy 1313 a 1315 rokiem. Tak szczegółowe dane to sytuacja wyjątkowa w skali całej Europy.

W tym roku, prócz prac archeologicznych we wnętrzu dawnego tarasu przed dworem, podczas których już w pierwszym tygodniu odkryto pozostałości średniowiecznego kanału, prowadzone są prace konserwatorskie dawnej drogi. Prowadząca od wieży do kościoła św. Mikołaja grobla, której grzbietem biegnie droga o średniowiecznej metryce, w XV lub XVI wieku

wzmocniona została kamiennym murem podpartym masywnymi przyporami. Prawie 6-metrowy odcinek tego muru wraz z przyporą został przez studentów w pierwszym tygodniu sierpnia odsłonięty i skonsolidowany, a obecnie uzupełniane i rekonstruowane są jego zniszczone fragmenty i lico. Studenci powinni zakończyć te prace do końca praktyk, czyli do 28 sierpnia. Wsparciem dla nich są wolontariusze z Francji, którzy dzięki współpracy gospodarzy wieży z organizacją REMPART wybrali Siedlęcin jako pierwsze w Polsce miejsce, w którym realizowane są obozy ratujące zabytki. Ta 50-letnia francuska organizacja pozarządowa prowadzi podobne działania w dziesiątkach średniowiecznych zamków i klasztorów we Francji.

A to nie wszystko. Od 8 do 20 sierpnia w Siedlęcinie trwał też obóz firmowany przez Narodowy Instytut Dziedzictwa, podczas którego prowadzone są wykłady, warsztaty i działania na rzecz ochrony lokalnego dzie-



dzictwa kulturowego. Jednym z głównych zadań wolontariuszy, którzy przybyli z całej Polski, będzie przygotowanie trasy spaceru "Szlakiem dawnego górnictwa srebra i złota". Podczas niego zaprezentowane i omó-



wione zostaną - mamy nadzieję, także licznie uczestniczącym w nim mieszkańcom Gminy Jeżów Sudecki, znane i mniej znane ślady dawnego górnictwa pomiędzy

Siedlęcinem, Jeżowem i Płoszczyną. Szczególnie istotna jest Płoszczyna, w której znajdują się bardzo ciekawe pozostałości późnośredniowiecznego zamku (nazywanego „grodziskiem”) oraz relikty dawnych płócdek.

Obóz dla wolontariuszy organizowany jest przez *Stowarzyszenie „Wieża Książęca w Siedlęcinie”* w partnerstwie z Gminą Jeżów Sudecki, dzięki której możliwe jest zakwaterowanie uczestników w Euro-regionalnym Centrum Spotkań Gmin Partnerskich. Inauguracyjne przejście trasy spaceru z archeologami i uczestnikami obozu zaplanowano na 20 sierpnia. Serdecznie zapraszamy!

*Przemysław Nocuń*

### *Dzień Archeologa*

W piątek 19 sierpnia, już po raz drugi, zorganizowany został przy wieży książęcej w Siedlęcinie „Dzień Archeologa”. Prócz wykładów prezentujących



wyniki dotychczasowych badań - ze szczególnym uwzględnieniem tegorocznych odkryć, zaproponowano dorosłym przybyłym gościom możliwość sprawdzenia się w prawdziwym wykopie archeologicznym, a dla

dzieci przygotowano „piaskownicę” archeologiczną, w której na odkrycie czekały "stare" mury oraz fragmenty ceramiki, monety i elementy biżuterii. Aby wykopaliska nie miały charakteru jedynie poszukiwania skarbów, a zbliżone były do prawdziwych badań, nad właściwą pracą dzieci czuwali studenci archeologii i przeszkoleni wolontariusze. W sumie ponad 30 dzieciaków z terenu Gminy Jeżów Sudecki oraz turystów wzięło udział w zaaranżowanych badaniach, a następnie już w wieży, przy słynnych malowidłach, uzupełniało i kolorowało specjalnie przygotowane szkice z legendą o Lancelocie. Pozwoliło im to uzyskać certyfikaty „Małych Archeologów”. Pomoc wolontariuszy była możliwa dzięki realizacji w Siedlęcinie projektu -



Obóz dla wolontariuszy *ODKRYWAMY WŁASNE DZIEDZICTWO*, dofinansowanego w ramach programu Narodowego Instytutu Dziedzictwa „Wolontariat dla Dziedzictwa”. Partnerem wydarzenia była Gmina Jeżów Sudecki.

*Przemysław Nocuń*

## Ścieżki dziedzictwa

W sobotę 20 sierpnia Stowarzyszenie „Wieża Książęca w Siedlęcinie”, pod patronatem Wójta Gminy Jeżów Sudecki Pana Edwarda Dudka i przy wsparciu



merytorycznym Pani Bożeny Matuszewskiej z Urzędu Gminy, przygotowało drugi w tym roku spacer w cyklu „Ścieżki Dziedzictwa”. Po czerwcowej wędrowce „Szlakiem Nadbodrzańskich Wież” z Jeleniej Góry do



Siedlęcina, tym razem przygotowany został spacer „Szlakiem dawnego górnictwa złota i srebra”. Uczestnicy wyruszyli spod wieży w Siedlęcinie, zapoznali się z historią produkcji wapna na zboczach górującej nad miejscowością Wapiennej, następnie przeszli stokami Srebrnej Góry do Domu Gwarków w Jeżowie Sudeckim. Po drodze mijali kilka znaków granicznych pól górniczych. Podobne zabytkowe znaki, a dodatkowo ślady dawnych kamieniołomów piaskowca, poznali, wspinając się na Stromiec. Metą prawie sześciogodzinnnej wędrowki stanowił zamek typu przejściowego w Płoszczynie (potocznie nazywany „Grodziskiem”).



Spacer był elementem projektu - Obóz dla wolontariuszy *ODKRYWAMY WŁASNE DZIEDZICTWO*, dofinansowanego w ramach programu Narodowego Instytutu Dziedzictwa „Wolontariat dla Dziedzictwa”. Jednym z zadań dla uczestników obozu było przygotowanie i współprowadzenie tej ciekawej wędrowki, w której udział wzięło prawie 20 osób.

*Przemysław Nocuń*

## PÓLKOLONIA W SIEDŁĘCINIE

W dniach od 27 czerwca do 08 lipca 2016 roku zorganizowana została półkolonia letnia dla dzieci w Siedlęcinie ze środków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Jeżowie Sudeckim. Zajęcia odbywały się w sali Domu Ludowego. Dyrektor szkoły Pani Zuzanna Kozyra udostępniła salę gimnastyczną, gdzie odbywały się zajęcia rekreacyjno-sportowe. W ramach postawionych zadań dotyczących m.in. szerzenia wiedzy na temat wychowania w trzeźwości bez przemocy i narkotyków oraz promowania bezpiecznego i zdrowego stylu życia, jak również eliminowania zachowań agresywnych uczestnicy półkolonii brali udział w zajęciach warsztatowych dotyczących następujących tematów:

- "Młodzież i alkohol - przestępstwo";
- "Zastanów się, czy warto ..." - wyrabianie postaw asertywnych w uzależnieniach;

- "Alkohol szkodzi";
- "Agresja w szkole" - umiejętność rozwiązywania konfliktów oraz dążenie do eliminowania zachowań agresywnych przez umiejętne zagospodarowanie czasu wolnego. Szacunek i tolerancja wobec drugiego człowieka.
- "Rodzaje przemocy".



Odbyło się spotkanie z przedstawicielami Policji. Przeprowadzono pogadankę na temat „Bezpieczne zabawy podczas wakacji”.



Każdy dzień półkolonii rozpoczynał się zabawami integracyjnymi mającymi na celu:

- wzajemne poznanie się dzieci;
- kształtowanie umiejętności nawiązywania prawidłowych kontaktów z rówieśnikami;
- nabywanie umiejętności współdziałania w grupie;
- kształtowanie odporności emocjonalnej dziecka na napotkane trudności, umiejętność radzenia sobie z nimi;
- zwiększenie poczucia własnej wartości;
- stymulacje wyobraźni;
- rozwijanie umiejętności improwizacji, wchodzenie w role.

W czasie zajęć na półkolonii odbyły się również wycieczki autokarowe i piesze mające na celu poznanie bliższego i dalszego środowiska.

Byliśmy z wizytą w Muzeum Przyrodniczym w Cieplicach, gdzie dzieci obejrzały wystawy stałe i czasowe. Na dziedzińcu Muzeum przywitała nas wspaniała wystawa plenerowa uli figuralnych pt. „Pasieka Karkonoska”. Koloniści zobaczyli również stałą prezentację malowideł ściennych, ekspozycję „Wirtualne Muzeum Barokowych Fresków na Dolnym Śląsku”, ekspozycję motyli, ptaków i zwierząt.



Kolejny wyjazd to wycieczka do Cyrklandu w Miłkowie. Moc atrakcji dostarczył dzieciom iluzjonista ze swoim wspaniałym występem. Uczniowie mogli również podziwiać piękno i urok Karkonoszy.

Byliśmy również dwukrotnie w Kinie Helios w Jeleniej Górze na filmie pt. "BFG Bardzo Fajny Gigant" oraz filmie pt. "Gdzie jest Dory". Dzieci z zainteresowaniem obejrzały projekcje. Można było zauważyć, że bawiły się świetnie.



Wycieczka piesza na Perłę Zachodu dostarczyła również wiele wrażeń. Idąc szlakiem dzieci mogły obserwować piękno przyrody zmieniającej się pod wpływem pory roku, a na miejscu skosztować ulubione frytki.



Wycieczka do Jeleniej Góry do Muzeum Karkonoskiego - oglądanie wystaw stałych i czasowych: Wystawa szkła artystycznego; Wnętrze chałupy wiejskiej. Koloniści skorzystali również z warsztatów artystycznych pod hasłem „Kolorowe Kapelusze”. Instruktor zaprezentował narzędzia i zasady bezpiecznej pracy. Warsztaty miały na celu rozwijanie zdolności plastycznych, rozbudzanie wyobraźni i fantazji, motywowanie do podejmowania przez dzieci prób samodzielnego tworzenia.

Zorganizowano dzieciom wiele zajęć sportowych zarówno w sali gimnastycznej, jak również na boisku szkolnym. Były to gry i zabawy ruchowe, współzawod-



nictwo w grupach, zabawy ze śpiewem oraz nauka tańca. W ramach zajęć plastycznych dzieci wykonywały prace dowolne oraz prace promujące hasło półkolonii "Zdrowo i aktywnie wypoczywamy, agresji i używkom się nie damy". Zostały wykonane plakaty w grupach nt: „STOP Uzależnieniom” i "Zdrowo i aktywnie wypoczywam”.

Podsumowując, należy stwierdzić, że zaplanowany program związany z promocją zdrowia i profilaktyką uzależnień został w pełni zrealizowany. Dostarczył dzieciom podstawowych wiadomości o alkoholu i innych substancjach uzależniających przy jednoczesnym podkreśleniu szkodliwości zażywania i nielegalności narkotyków. Wskazał pozytywne wartości w życiu człowieka, wzbudził większą czujność u dzieci na oznaki przemocy i niebezpieczeństw czyhających na nie.

Spodziewane efekty po realizacji programu:

- Podniesienie wiedzy na temat środków uzależniających, co pomóc ma dzieciom w świadomym podejmowaniu decyzji;
- Nabycie takich umiejętności jak mówienie o sobie, odmawianie - mówienie "NIE", dokonywanie osobistych wyborów;
- Wdrażanie dzieci do aktywnego życia, atrakcyjnego, pozbawionego alkoholu, narkotyków i dymu tytoniowego; wskazanie możliwości kulturalnych, sportowo-rekreacyjnych;

- Pokazanie dzieciom sposobów bezpiecznego, aktywnego i kulturalnego spędzania czasu wolnego.

*W imieniu Rodziców i dzieci serdecznie dziękujemy za organizację półkolonii letnich Wójtowi Gminy w Jeżowie Sudeckim Panu Edwardowi Dudkowi, Przewodniczącemu Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych Panu Stanisławowi Sekule, Kierownikowi GOPS Pani Alicji Karmelicie oraz naszym sponsorom - Radzie Rodziców Szkoły Podstawowej im. Polskich Nauczycieli Tajnego Nauczania w Siedlęcinie, Radzie Sołeckiej wsi Siedlęcin na czele z Sołtysem Panem Marianem Tyką. Dziękujemy przedstawicielom Policji oraz Pani Grażynie Kondras i Pani Katarzynie Krzemienieckiej. Serdeczne podziękowania składamy także następującym rodzicom i dziadkom: Pani Annie Marchewka, Pani Agnieszce Hałuzie, Panu Romanowi Hamkało, Panu Ireneuszowi Murzyn, Panu Ryszardowi Smolarek oraz Panu Marianowi Tyka.*

Wychowawcy  
Krystyna Sos  
Zuzanna Kozyra

### *Dzień Dziecka w Chrośnicy*

W sobotę, 18.06.2016r., w Chrośnicy obie Rady Sołeckie: Chrośnica i Janówek zorganizowały Dzień Dziecka. Impreza rozpoczęła się małą zmianą miejsca przeprowadzenia konkurencji sportowych dla dzieci ponieważ o godzinie 15.00 rozpoczęła się w Chrośnicy burza z piorunami. W sali świetlicy zgromadziły się wszystkie zebrane dzieci wraz z opiekunami.

W gorącej atmosferze, wśród salw śmiechu odbyły się trzy konkurencje w trzech kategoriach wiekowych. Po zmaganiach sportowych mogliśmy wszyscy cieszyć się słońcem, więc wyszliśmy na boisko, gdzie rozdane zostały nagrody zwycięzcom,



bańki mydlane i słodkie nagrody wszystkich uczestnikom. Dziękujemy bardzo strażakom z Czernicy, którzy przyjechali do Chrośnicy, aby pokazać dzieciom wóz i sprzęt bojowy. Dzieci mogły wsiąść do wozu i z bliska przyjrzeć się sprzętom. Rada Sołecka z Janówka częstowała wszystkich pysznymi kiełbaskami.

O oprawę muzyczną zadbali p.Ludwik Ślepecki oraz Kuba Domagała. Zgromadzone rodziny bawiły się i biesiadowały do późna.

Katarzyna Łobocka

## PÓLKOLONIA W CHROŚNICY



W tym roku półkolonia w Chrośnicy prowadzona była od 27.06.2016r. do 22.07.2016r. Dzieci miały zajęcia od godz. 8.00 do godz. 13.00.

Każdy dzień rozpoczynał się śniadaniem. Po śniadaniu dzieci przystępowały do zajęć plastycznych: malowały farbami plakaty, malowały farbami żelowymi, robiły wydzieranki, rysunki, ozdabiali odlewy gipsowe

i lepili figurki z gliny i modeliny. Tworzyliśmy piękne kompozycje z papierowych tulipanów w tekturowych doniczkach. Z kolorowego papieru powstały też sympatyczne lwy i krokodyle. Zamieniliśmy również zwykłe pudełka w bajeczne szkatułki. Mali projektanci wymyślali ornamenty i ozdabiali swoje podkoszulki pisakami do tkanin. Technika origami zrobiliśmy kwiatki



i motylki. Pani Joanna Wojtko wyczarowała dla dzieci kolorowe miecze, kwiatki, pieski i serduszka z balonów. Pokazała też dzieciom jak chodzić na szrudłach.



Malowaliśmy również dziecięce buziaki farbami do twarzy. W sali pojawiły się wtedy pieski, kotki, tygryski i



motyle. Każdego dnia odbywały się też rozgrywki sportowe: tory przeszkód, mecze tenisa stołowego, rzuty do celu różnymi przyborami, układanie budowli na czas, biegi, skoki na skakance itp.

Wszyscy z apetytem zajadali się przygotowanymi i pieczonymi własnoręcznie ciastkami.

Podczas zajęć socjoterapeutycznych uczestnicy półkolonii podnosili świadomość dotyczącą przyczyn sięgania po nikotynę, alkohol i środki odurzające oraz uzależnień od nich. Poznawali skalę ryzyka związanego z paleniem papierosów, pić alkoholu i podejmowaniem prób z narkotykami. Uczyli się też umiejętności obrony przed uzależnieniami, ćwiczyli zachowania asertywne. Podczas zajęć propagowaliśmy zdrowy styl życia bez nałogów i uzależnień. Dzieci zrobiły plakaty z rymowanymi hasłami.

W trosce o bezpieczeństwo dzieci policjanci odwiedzili naszą półkolonię i, jak zwykle, rozmawiali z uczestnikami na temat prawidłowego zachowania podczas odpoczynku wakacyjnego.

W ramach półkolonii uczestnicy wyjeżdżali dwa razy na basen do Jawora. Wszystkie dzieci kąpały się i zjeżdżały na ślizgawce do wody. Po wodnych zabawach i nauce pływania zmarzlaki ogrzewały się i odpoczywały w jacuzzi.

Odwiedziliśmy również farmę „Grapa” koło Pielgrzymki. Młodsze dzieci bawiły się w parku linowym, na ślizgawce i w piaskownicy. Starsi mogli sprawdzić swoją sprawność, zjeżdżając w uprzęży nad stawem i chodząc po trudniejszych przeszkodach. Posileni upieczonymi kiełbaskami dokarmialiśmy zwierzęta. Dzieci zachwycone były biegającymi wszędzie królikami i dostojnie przechadzającymi się pawiami.

Zadowolone dzieciaczki wraz z opiekunami dziękują p. E. Dudkowi, p. A. Karmelicie i p. J. Wojtko.

*Katarzyna Łobocka*

## Średniowieczne koncertowanie



W sobotę, 13 sierpnia 2016 roku, w wieży książęcej w Siedlęcinie odbył się koncert muzyki średniowiecznej w wykonaniu minnesingera **Holgera Schaefera**.

Artysta poprowadził barwną opowieść przeplatana muzyką, ilustrującą życie i twórczość słynnego kompozytora Oswalda von Wolkenstein. W wydarzeniu, które odbywało się w ramach Festiwalu dell'Arte, wzięło udział ponad 130 osób. Partnerami organizatora - Stowarzyszenia „Wieża Książęca w Siedlęcinie” była Gmina Jeżów Sudecki oraz Fundacja „Zamek Chudów”. Występ na koncert był bezpłatny dzięki wsparciu Fundacji BGŻ BNP PARIBAS.

*Przemek Nocuń*

## Dzień Seniora w Chrośnicy

W sobotę, 28.05.2016r., w odnowionej świetlicy w Chrośnicy odbył się Dzień Seniora organizowany przez Rady Sołeckie: Chrośnicy i Janówka.

Zaproszonych zostało czterdziestu dwóch seniorów z obu wsi. Zebranych przywitał Wójt Gminy Edward Dudek. Imprezę uświetnił występ Chóru Szkoły Podstawowej w Czernicy. Dzieci zaprezentowały 6 piosenek.

Oprócz słodkiego podziękowania zebrały jeszcze gromkie brawa. Dziękujemy p. Annie Skórze za przygotowanie występu.

Następnie piękne życzenia i przesłanie wygłosił ks. Zbigniew Pędziwiatr. Przewodniczący Rady Gminy p. Waclaw Lesik wypowiedział życzenia. Po gorącym obiadku wszyscy przy suto zastawionych stołach bawili się aż do późnych godzin wieczornych. Seniorzy tańczyli niezmordowani, niejedną młodzieniaszek może pozazdrościć im entuzjazmu i wytrwałości.



*Katarzyna Łobocka*

## PÓŁKOLONIE - DZIWISZÓW 2016

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Jeżowie Sudeckim był po raz kolejny organizatorem półkolonii letnich w Dziwiszowie. Z tej propozycji wakacyjnego wypoczynku skorzystało 23 dzieci w wieku od 7 do 13 lat. Organizatorzy zadbali, aby program półkolonii był atrakcyjny i przygotowany tak, żeby każde dziecko mogło w nim znaleźć coś dla siebie. Zajęcia odbywały się przez 10 dni, od 27 czerwca do 8 lipca, w godzinach od 10.00 do 15.00, pod opieką doświadczonych pedagogów- Marleny i Mariana Łatów.

Celem zajęć było między innymi:

- stworzenie dzieciom warunków do ciekawego i aktywnego spędzania wolnego czasu,
- kształtowanie odpowiednich nawyków i postaw,
- stymulowanie rozwoju umysłowego i fizycznego,
- rozwijanie sposobów ekspresji uczuć i emocji,
- poznawanie najbliższej okolicy - turystyka.

Zajęcia rozpoczęły się od przywitania uczestników półkolonii oraz przedstawienia programu. Dzieci zapoznały się także z regulaminem półkolonii.

Pierwszy dzień został zaplanowany w ten sposób, aby uczestnicy półkolonii lepiej się poznali. Zabawy integracyjne, a zwłaszcza te z chustą animacyjną budziły



ogromne zainteresowanie i wyzwalały wiele pozytywnych emocji wśród uczestników. Przyczyniły się do lepszego poznania i integracji dzieci. W tym dniu dzieci miały również okazję do rozwijania zdolności plastycznych i wykazania się współpracą w zespole podczas tworzenia barwnego dywanika z kwadratów.

Aby wypoczynek dzieci podczas wakacji przebiegał bezpiecznie, przeprowadzono z dziećmi pogadankę na temat „Bezpieczne zachowanie na drodze i nie tylko”. Dzieci utrwaliły sobie zasady zachowania podczas wycieczek pieszych i autokarowych. Uczestniczyły także w pogadankach na temat - „Szkodliwości uzależniania od alkoholu, papierosów i innych substancji”. Oglądały filmy dydaktyczne „Dbaj o siebie” i „Dlaczego nie palę?”. Dzięki tym zajęciom miały okazję uświadomić sobie, jakim zagrożeniem dla zdrowia i życia może stać się nadużywanie substancji uzależniających. Po zajęciach wykonały plakaty zachęcające do zdrowego trybu życia. W programie półkolonii znalazły się również wycieczki. Uczestnicy odwiedzili Muzeum Karkonoskie, w którym pod opieką pań instruktorek brały udział w warsztatach na temat tworzenia kolekcji, poznali legendę o powstaniu Jeleniej Góry oraz układali puzzle z historycznymi obrazkami. Natomiast w Muzeum Przyrodniczym, które odwiedziliśmy w kolejnym dniu dzieci miały okazję do zapoznania się ze zwierzętami niedostępnymi bezpośredniej obserwacji i dowiedzenia się różnych ciekawostek na ich temat. Zwiedzanie było tak przygotowane, że dzieci z wielkim zainteresowaniem oglądały, słuchały i zadawały pytania, na które pracownicy bardzo chętnie odpowiadali.

Dużą atrakcją był wyjazd do Karpacza do „Świata bajek”, gdzie dzieci nie tylko przypominały sobie znane baśnie i wynikające z nich morały, ale także uczestniczyły w mini konkursie na temat ich treści.



Oprócz walorów poznawczych pobyt w „Świecie bajek” sprzyjał zabawom ruchowym, z których największą frajdą były zjazdy pontonem. Wiele radości sprawił dzieciom wyjazd na basen miejski. Pod czujnym okiem ratownika i pana Mariana odbywały się tam gry i zabawy wodne.

Podczas kolejnej wycieczki do Western City w Ściegnych dzieci miały okazję sprawdzić własne umiejętności i zdolności sportowo-zręcznościowe.

Strzelanie z łuku, rzuty nożem do celu, wspinanie się na „pal męczeństwa” to atrakcje, które pozwoliły zaspokoić uczestnikom półkolonii nietypowe potrzeby sprawnościowe. Oglądaliśmy także pojedynki rewolwerowców i taniec indiański. Najwięcej emocji i chęci pokonania własnych lęków wzbudziła przejażdżka na koniach. Pobyt w Ściegnych zakończyliśmy pieczeniem kiełbasek i przejazdem bryczką po całym miasteczku.

Ogromną przyjemność sprawiło uczestnikom półkolonii wyjście do kina na premierę filmu „Bardzo fajny gigant” w kinie Helios w Jeleniej Górze.

W celu uświadamiania dzieciom piękna okolic Jeleniej Góry wybraliśmy się na wycieczkę pieszą do Gościńca „Perła Zachodu”, podczas której weszliśmy na wieżę widokową „Grzybek”, gdzie mogliśmy podziwiać przepiękną panoramę Karkonoszy. W Gościńcu odpoczęliśmy i posililiśmy się frytkami i lodami, po czym ruszyliśmy w drogę powrotną.



W ramach akcji „Bezpieczne wakacje” dzieci spotkały się z przedstawicielami Policji. Policjanci przypomnieli zasady bezpiecznego zachowania nad wodą, placach zabaw, podczas jazdy rowerem czy też zachowania podczas kontaktu z agresywnym psem. Przypomnieli również o zagrożeniach, jakie czyhają na dzieci i młodzież szczególnie w wakacje.

W ostatnim dniu pobytu na półkolonii odbyły się rozgrywki sportowe i zabawy ruchowe połączone z ozdabianiem swoich twarzy wymyślonymi przez siebie rysunkami, co wywołało wiele radości i uśmiechu.

Ostatnim punktem naszego programu było pożegnalne grillowanie. Pieczenie kiełbasek, jak zawsze, wyzwoliło w dzieciach wiele energii i zapału. Na koniec, farbami do malowania palcami, uczestnicy wykonali „Pocztówkę z półkolonii”. Na zakończenie półkolonii wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody.

W każdym dniu półkolonii dzieci miały możliwość spożywania posiłków: kanapek i słodkich bułek. Serwowane były napoje, lody, frytki itp. Dwutygodniowy wakacyjny czas był dla dzieci okazją do wzajemnych spotkań, zabaw, integracji, a także doskonałą lekcją historii, przyrody i bezpieczeństwa.

Marlena Łata

## ***"Współpraca Gmin Partnerskich w Tradycji i Kulturze dwóch Narodów"***

Gmina Jeżów Sudecki w ramach Funduszu Mikroprojektów Interreg VA Republika Czeska - Polska 2014 - 2020 przystępuje do realizacji kolejnego projektu pn. „Współpraca Gmin Partnerskich w Tradycji i Kulturze dwóch Narodów”, Partnerem projektu jest Gmina Partnerska Paseky nad Jizerou, projekt będzie realizowany od dnia 1 września 2016 roku do dnia 31 sierpnia 2017 roku.

W ramach projektu zostały zaplanowane następujące działania:

1. Dożynki Gmin Partnerskich z udziałem Gmin Partnerskich, prezentacja tradycji ludowych związanych ze świętem plonów - prezentacja wieńców i koszy dożynkowych - Termin realizacji 24 września 2016.
2. Rajd Gmin Partnerskich, który odbędzie się na terenie Gminy Jeżów Sudecki, wspólne wędrowanie pozwoli na poznanie walorów turystycznych Gminy Jeżów Sudecki od Łysej Góry do Góry Szybowcowej - Termin realizacji 1 października 2016 roku.
3. Euroregionalne warsztaty modelarskie, które będą realizowane od dnia 1 września 2016 roku do 28 lutego 2017 roku. W warsztatach wezmą udział: dzieci, młodzież, dorośli.  
Instruktorzy Euroregionalnego Centrum Spotkań Gmin Partnerskich prowadzący warsztaty będą organizatorami pokazów i zawodów modelarskich:
  - Święto Latawca - kultywowanie tradycji lotniczych Jeżowa Sudeckiego - termin realizacji 1 października 2016 roku
  - Smyki na start - zawody modeli szybowców dla najmłodszych - termin realizacji II 2017
  - Młodzi modelarze, lotnicy na start - termin realizacji V 2017 r.
  - Piknik Modelarski - Makiety szybowców nad Jeżowem Sudeckim - termin realizacji VI 2017 r.
  - Pokaz modeli latających w Gminie Paseky nad Jizerou - termin realizacji VI 2017r.
4. Dzień Seniora - integracja seniorów z Gmin Partnerskich - termin realizacji 8 października 2016r.
5. Kiermasz świąteczny - Jasełka Bożonarodzeniowe w Gminie Jeżów Sudecki, spotkanie świąteczne Gmin

Partnerskich (podsumowanie roku i opracowanie kalendarza imprez na 2017 rok) - termin realizacji XII 2016r.

6. Prezentacja Jasełek w Gminie Paseky nad Jizerou i Bozkowie - termin realizacji I 2017r.
7. Koncert Muzyki Średniowiecznej w Wieży Książęcej w Siedlęcinie - termin realizacji VIII 2017r. W ramach promocji projektu zostanie wydany Kalendarz Gmin partnerskich na 2017 rok, Folder promocyjny Gmin Partnerskich.

Celem projektu jest integracja i współpraca oraz wzajemne poznanie się mieszkańców gmin partnerskich. Poprzez organizację wspólnych imprez, warsztatów, spotkań, kiermaszy, wydawnictw oraz właściwą promocję realizacji tego celu, nastąpi wzrost wzajemnego zainteresowania mieszkańców swoimi partnerami. Gmina Jeżów Sudecki posiada bardzo dobrze rozwiniętą bazę noclegową i turystyczną oraz wspaniałych mieszkańców, którzy potrafią zająć się gośćmi. Obie gminy łączą wspólne atrakcje turystyczne, tj. zabytki oraz obiekty do uprawiania sportów letnich i zimowych - rowery, narty zjazdowe, rakiety śnieżne, nordic walking oraz różnorodne szlaki do pieszych wędrówek. Celem naszym jest zintegrowanie osób o podobnych zamiłowaniach i pasjach poprzez organizację występów artystycznych, spotkań kulturalnych, zawodów, pokazów i kiermaszy.

Budżet projekt - 20.814,50 euro z tego:

- 85% środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,
- 5% krajowe środki publiczne,
- 10% z budżet gminy.

O wszystkich wydarzeniach mieszkańcy będą informowani poprzez: stronę internetową Gminy Jeżów Sudecki [www.jezowsudecki.pl](http://www.jezowsudecki.pl) oraz [www.paseky.cz](http://www.paseky.cz), poprzez rozplakatowanie i spoty radiowe. Serdecznie zapraszamy mieszkańców do udziału we wszystkich działaniach zaplanowanych w ramach realizacji projektu.

*Koordynator projektu  
Bożena Matuszewska.*



PŘEKRAČUJEME HRANICE  
PRZEKRACZAMY GRANICE  
2014-2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEK



Działanie zrealizowane w ramach projektu pn. "Współpraca Gmin Partnerskich w Tradycji i Kulturze dwóch narodów" współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Interreg VA Republika Czeska - Polska 2014-2020.

## ***Uroczystość Dnia Seniora w Płoszczynie***

*„Spokojnie patrzysz jak świat się zmienia,  
gdyż wiek ci daje m a d r o ś ć spojrzenia ...*

*Więc wiwat starość! Niechaj nam służy,  
nawet gdy trochę chwilami nuży.*

*Bowiem - jak sądzę - w tym jest rzecz cała,  
by jak najdłużej ta starość trwała ...”*

fragment wiersza Reinera Kerna



Dnia 10 lipca 2016r. w Świetlicy wiejskiej w Płoszczynie odbyło się uroczyste spotkanie Seniorów naszej wsi. Sołtys Pan Leon Szućko przywitał wszystkich przybyłych Seniorów oraz zaproszonych gości. Gratulacje, życzenia i wiele ciepłych słów do naszych Seniorów skierował Wójt Pan Edward Dudek, Przewodniczący Rady Gminy Pan Waclaw Lesik a także, po raz pierwszy uczestniczący w uroczystości, nowy Proboszcz Parafii ks. kanonik Marek Mikicionek. Spotkanie uświetnił występ artystyczny zespołu „Dziwiszowianki”, natomiast oprawę muzyczną tradycyjnie zapewnił mieszkaniec Płoszczyny Pan Walerian Bogacz, a także młodzież, która wprowadzała muzyczne urozmaicenie.

We wspólnym gronie czas płynął na rozmowie, tańcach, śpiewie i wspólnym udziale w konkursach zorganizowanych przez Panie z zespołu artystycznego.

Dzień Seniora to szczególne święto, poświęcone tym, którzy włożyli trud w wychowanie młodszego pokolenia, zasługując na szacunek i uznanie za mądrość i tolerancję. To oni starają się przekazać tradycję i wpoić dobre obyczaje swoim dzieciom i wnukom, jednocześnie ciesząc się z każdego etapu życia.

Dziękujemy zespołowi „Dziwiszowianki”, Panu Walerianowi Bogaczowi, naszej wspaniałej młodzieży oraz wszystkim zaangażowanym w zorganizowanie tej uroczystości.



*Jesteśmy wdzięczni Wam, przybyli Seniorzy, że przyjęliście nasze zaproszenie i przybyliście na to spotkanie. Mamy nadzieję, że czas, który spędziliście z nami, przyniósł Wam wiele zadowolenia. Życzymy Wam, aby w każdym nadchodzącym dniu towarzyszyły Wam radość, zdrowie i szacunek.*

*Sołtys i Rada Sołecka  
Wsi Płoszczyna*

## ***Ostatnie pożegnanie***



Dnia 16 sierpnia 2016 roku pożegnaliśmy nagle zmarłego Śp. Ryszarda Zakrzewskiego - Sołtysa wsi Janówek. Wójt Gminy w imieniu wszystkich pożegnał zmarłego następującymi słowami:

*„Śmierć przychodzi cicho, niezapowiedziana, nieproszona . Nigdy nie ma na nią odpowiedniej chwili, jest zawsze gościem nie na czas.....”*

Droga pogrążona w smutku rodzino, księżo Proboszczu, szanowni sąsiedzi, przyjaciele, współpracownicy.

W dniu 9 sierpnia 2016 roku została zapisana ostatnia strona w księdze życia Pana Ryszarda Zakrzewskiego, opisująca każdy dzień, każde wydarzenie. Dziś już ta księga jest zamknięta, ale jej fragmenty, każdy, kto przybył na dzisiejszy pogrzeb, każdy, kto w swoim życiu spotkał śp. Ryszarda, nosi w swoim sercu, w swojej pamięci. Póki ta pamięć będzie trwać, On będzie pośród nas.

27 maja 2013 roku, a następnie 8 grudnia 2014 roku mieszkańcy sołectwa Janówek wybrali Ryszarda Zakrzewskiego na funkcję Sołtysa wsi, którą pełnił sumiennie, ambitnie, dbając o sprawy mieszkańców.

Pełnił ją do ostatniego dnia życia, w którym to załatwił sprawy w Urzędzie Gminy i rozmawiał ze mną, by to, co zaplanował i wykonuje, było najlepiej zrobione.

Aktywnie uczestniczył w Sesjach Rady Gminy, zgłaszając sprawy, problemy i potrzeby lokalne.

Z jego inicjatywy sołectwo przystąpiło do Programu Odnowy Wsi Dolnośląskiej, w ramach którego powstała Strategia Rozwoju wsi Janówek. Dzisiaj już wspominamy Sołtysa Ryszarda Zakrzewskiego, jego

dobroć, spokój, opanowanie, szukanie rozwiązań, by choć „kroczek” sprawy posunęły się do przodu.

W imieniu pana Przewodniczącego Rady Gminy i Radnych, w imieniu pracowników Urzędu Gminy, w imieniu Sołtysów Naszych Wsi i moim własnym - Dziękujemy za pracę, za poświęcenie, za całe dobro, które nam wszystkim uczynił - śp. Ryszard, bo nie zdążyliśmy za jego życia tego uczynić. Śp. Sołtysie, spoczywaj w pokoju”.

## ***Łysogórki***

W niedzielę (26.06.2016r.) na terenie ośrodka Ski Arena Łysa Góra odbyła się druga w tym roku edycja zawodów rowerowych Łysogórki 2016. Pogoda nie zniechęciła najwytrwalszych zawodników, na starcie było ich ponad 30.

Zawody te mają już swoją tradycję, ponieważ odbywają się od 2002 roku, niezmiennie w ostatnią niedzielę miesiąca V-IX. W poszczególnych kategoriach startują przedszkolaki, dzieci, młodzież oraz dorośli. Najlepsi otrzymują medale i pamiątkowe dyplomy. Prowadzona jest osobna klasyfikacja w kategorii OPEN, na którą składa się suma punktów uzyskana w pięciu edycjach. Dodatkowo dla zawodników, którzy wezmą udział we wszystkich wyścigach, wyłoniona zostanie nagroda niespodzianka.

Na zawodników czekają trzy trasy. Najmłodsi (w wieku do lat sześciu) ścigają się na 100 m pętli, jadąc na hulajnogach, biegaczkach i małych rowerkach. Towarzyszą im rodzice jadący tuż obok na górskich hulajnogach wypożyczonych na Łysej Górze. Kolejne dwie kategorie wiekowe (7 - 12 lat) pokonują dwa lub pięć okrążeń średniej

pętli, wytyczonej na szczycie ośrodka, tuż przy schronisku. Najbardziej wymagającą trasę mają starsi rowerzyści. Ponad pięciokilometrowa pętla prowadzi przez las, charakteryzując ją ostre zjazdy i trudne podjazdy po trawiastych stokach, które zimą służą narciarzom.



Najlepsi w swoich kategoriach wiekowych okazali się: Michalec Aleksandra (Strzegom), Grabiński Maciej (Aesculap), Walczak Nina (Aesculap), Piszczek Adam (Wojcieszów), Lubowska Katarzyna (Wałbrzych), Sitek Natalia (MTB Lubawka), Wawrzyńczyk Paweł (KKW Superior Wałbrzych), Szwinta Alicja (Jelenia Góra), Kopeć Adam (Bike Stacja.pl), Kulej Magdalena (Quest team), Rozdolski Rafał (KGTR Jelenia Góra), Gułaj Kajetan (Ks Szrenica), Szwinta Wiktor (Jelenia Góra)

Patronat nad zawodami objął Wójt Gminy Jeżów Sudecki.

Ostatnia tegoroczna edycja „Łysogórek” odbędzie się 25 września, podczas której oprócz wyników zawodów będą ogłoszone wyniki całego cyklu oraz rozdane nagrody i wylosowana nagroda główna.

*fotografie: Michał Raźniewski*



## ***Informacja***

Informujemy, że w kasie Urzędu Gminy można regulować należności przy użyciu karty płatniczej.

Płatności za :

- wodę, czynsze, opłaty skarbowe i inne płatności niepodatkowe przyjmowane są bezpro wizyjnie,
- podatki lokalne i odpady komunalne doliczana jest

pro wizja w wysokości 2,50 zł (zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 roku - Ordynacja podatkowa).



*Redakcja*

# SOŁECKIE DOŻYNYKI



Serdecznie zapraszamy na Dożynki Sołeckie organizowane przez Samorząd Sołectwa Jezów Sudecki, które odbędą się dnia 4 września 2016 roku w Jezowie Sudeckim.

**godz. 12.00**

**Kościół św. Stanisława Biskupa, ul. Boczna 5**

Msza św. w intencji rolników w podziękowaniu za zebrane plony i ich błogosławieństwo oraz poświęcenie plonów.

**godz. 14.00**

**Euroregionalne Centrum Spotkań Gmin Partnerskich, ul. Kręta 27**

Biesiada dożynkowa  
Konkurs ciast  
Konkurencje dla dzieci, młodzieży i dorosłych  
Występ zespołu ludowego „Rybniczanki”  
Prezentacja Związku Gmin Karkonoskich  
Stoisko z miodami i produktami pszczelarskimi  
Dmuchany zamek i zjeżdżalnia  
Pokazy modeli latających z Euroregionalnego Centrum Modelarskiego i wiele innych atrakcji.

**godz. 16.00-21.00**

Zabawa taneczna.



Rada Sołecka zapewni bezpłatną zupę dla uczestników dożynek - do wyczerpania kotła. Organizatorzy oferują dobrze zaopatrzony bufet.

**WSZYSTKICH SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**



**Organizatorzy:** Sołtys i Rada Sołecka Jezowa Sudeckiego, Radni wsi Jezów Sudecki, OSP Jezów Sudecki, Stowarzyszenie „Sołectwo Jezów Sudecki”, Urząd Gminy Jezów Sudecki.

Dożynki Sołeckie są współfinansowane przez Związek Gmin Karkonoskich.

Urząd Gminy Jezów Sudecki ul. Długa nr 63  
58-521 Jezów Sudecki

e-mail: [gmina@jezowsudecki.pl](mailto:gmina@jezowsudecki.pl) [www.jezowsudecki.pl](http://www.jezowsudecki.pl)  
tel./fax 757-132-254, 757-132-255, 757-132-257

**Czynny:**

Poniedziałek w godzinach 7.30 – 17.00  
Wtorek – Czwartek w godzinach 7.30 – 15.30  
Piątek w godzinach 7.30 – 14.00

**Kasa czynna jest w godzinach:**

Poniedziałek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 16.30  
Wtorek – Czwartek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 15.00  
Piątek - 8.00 – 8.30, 10.00 – 13.30

**PRZEWODNICZĄCY  
RADY GMINY  
PRZYJMUJE  
INTERESANTÓW  
W SPRAWACH SKARG  
I WNIOSKÓW W KAŻDY  
PONIEDZIAŁEK  
15<sup>30</sup> DO 17<sup>00</sup>**



Drogi czytelniku  
gdy już nasz Biuletyn  
będzie niepotrzebny  
przełącz go innym

Godziny przyjęć interesantów w Rewirze II Dzielnicowych I Komisariatu Policji w Jeleniej Górze, ul. Kiepury 32

Poniedziałek, wtorek - w godz. 9.00 - 11.00 oraz w godz. 16.00 - 18.00  
Środa - w godz. 16.00 - 19.00  
Czwartek - w godz. 9.00 - 11.00 oraz w godz. 16.00 - 18.00

W pozostałych dniach i godzinach kontakt telefoniczny z Dyżurnym I Komisariatu Policji  
w Jeleniej Górze, ul. Armii Krajowej 5 tel. 757 526 938, 757 520 150

**WYDAWCA:** Rada Gminy Jezów Sudecki. Adres Redakcji ul. Długa nr 63, 58 - 521 Jezów Sudecki  
tel./fax 757-132-254, 757-132-255, 757-132-257 wew. 126, e-mail [radagminy@jezowsudecki.pl](mailto:radagminy@jezowsudecki.pl) Redakcja zastrzega sobie prawo do wykonywania skrótów oraz nie zwraca materiałów wykorzystanych przy redagowaniu gazетки. Materiały do następnego numeru prosimy przekazywać do siedziby redakcji najpóźniej do dnia 30 września 2016r. Nakład 500 egz. Druk: Drukarnia EM GRAF.